

**Questions? See us on the World Wide Web at www.dewalt.com
¿Dudas? Visítenos en Internet: www.dewalt.com
Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.dewalt.com.br**

**INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

**DW366
7-1/4" (184 mm) Circular Saw
Serra Circular 7-1/4" (184 mm)
Sierra Circular de 184 mm (7-1/4")**



Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these**

instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Instructions for Circular Saws

⚠ DANGER! Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Keep your body positioned to either side of the saw blade, but not in line with the saw blade.** KICKBACK could cause the saw to jump backwards. (See "Causes and Operator Prevention of Kickback, page 3 and "KICKBACK" page 8)
- **Do not reach underneath the work.** The guard can not protect you from the blade below the work.
- **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open**

position. If saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the Retracting Handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, at all angles and depth of cut.

- **Check the operation and condition of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.
- **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “Pocket Cuts” and “Compound Cuts.” Raise lower guard by Retracting Handle. As soon as blade enters the material, lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
- **NEVER hold piece being cut in your hands or across your leg.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
- **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance for blade binding.
- **Always use blades with correct size and shape (diamond vs. round) arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolts.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward operator.
- Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
 - a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist KICKBACK forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
 - b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material into the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or KICKBACK may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
 - c. **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or KICKBACK from the workpiece as the saw is restarted.
 - d. **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and KICKBACK.** Large panels tend to sag under their own weight. Support must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

- e. **Do not use dull or damaged blade.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding, and KICKBACK.
- f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and KICKBACK.
- g. **Use extra caution when making a "Pocket Cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause KICKBACK.

Additional Specific Instructions

⚠ **CAUTION:** When cutting into walls, floors or wherever live electrical wires may be encountered, **DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL!** Hold the tool only by insulated grasping surfaces to prevent electric shock if you cut into a live wire.

- **KEEP BLADES CLEAN AND SHARP.** Sharp blades minimize stalling and kickback.

⚠ **DANGER: KEEP HANDS AWAY FROM CUTTING AREA.** Keep hands away from blades. Do not reach underneath work while blade is rotating. Do not attempt to remove cut material when blade is moving.

⚠ **CAUTION:** Blades coast after turn off.

- **SUPPORT LARGE PANELS.** Large panels must be supported as shown in Figure 10 to minimize the risk of blade pinching and kickback. When cutting operation requires the resting of the saw on the work piece, the saw shall be rested on the larger portion and the smaller piece cut off.
- **GUARD AGAINST KICKBACK.** Kickback occurs when the saw stalls rapidly and is driven back towards the operator. Release switch immediately if blade binds or saw stalls. Keep blades sharp. Support large panels as shown in Figure 10. Use fence or straight edge guide when ripping. Don't force tool. Stay alert-exercise control. Don't remove saw from work during a cut while the blade is moving.

- **ADJUSTMENTS.** Before cutting be sure depth and bevel adjustments are tight.
- **AVOID CUTTING NAILS.** Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.
- **NEVER use abrasive cut-off wheels.**
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Voltage (Volts)	Total length of cord in meters (m)			
	120 - 127V	0 - 7	7 - 15	15 - 30
220 - 240V	0 - 15	15 - 30	30 - 60	60 - 100
Rated Ampere range	Minimal cross-sectional area of the cord in meters (mm ²)			
0 - 6A	1.0	1.5	1.5	2.5
6 - 10A	1.0	1.5	2.5	4.0
10 - 12A	1.5	1.5	2.5	4.0
12 - 16A	2.5	4.0	Not Recommended	

⚠ **WARNING: Always use eye protection.** All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.

⚠ **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to

cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- The label on your tool may include the following symbols.

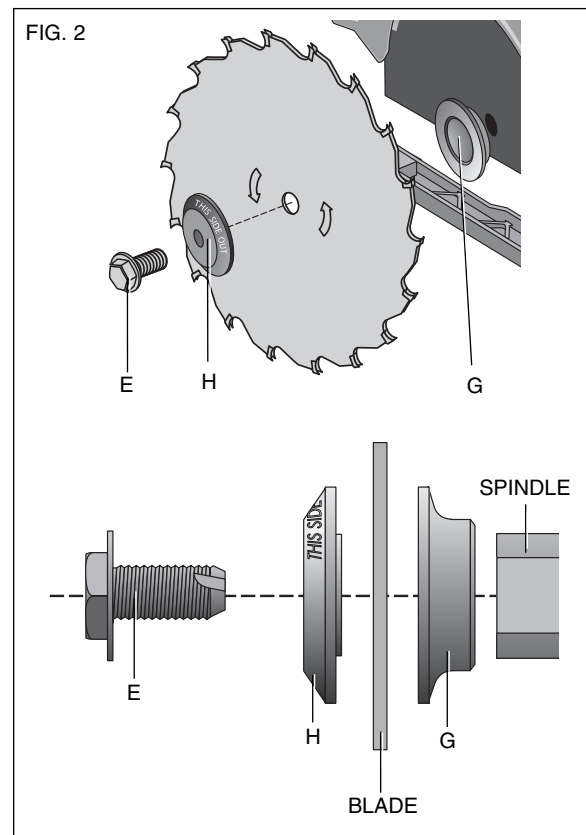
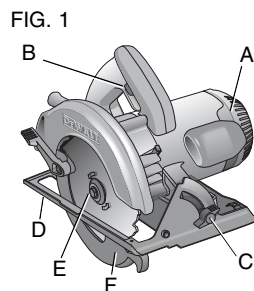
V..... volts	A..... amperes
Hz..... hertz	W..... watts
min minutes	~ alternating current
⎓ alternating or direct current	== direct current
□ Class II Construction	n ₀ no load speed
⊕ earthing terminal	.../min..... revolutions or reciprocation per minutes

Features (Fig. 1)

- A. End cap
- B. Trigger switch
- C. Bevel angle adjustment knob
- D. Shoe
- E. Blade bolt
- F. Lower blade guard

Motor

Your DEWALT tool is powered by a DEWALT motor. Be sure your power supply agrees with nameplate marking.



As little as 10% lower voltage can cause loss of power and can result in overheating. All DEWALT tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

ADJUSTMENTS AND SETUP

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Attaching And Removing Blades (Fig. 1–4)

To attach the blade, retract lower blade guard (F) and place inner clamp washer (G) and blade on saw spindle with printed side of blade out. [Teeth at bottom of blade pointing forward, Fig. 2]. Place outer clamp washer (H) on saw spindle. The larger surfaces of both washers must face the blade. Thread on blade clamping bolt (E) firmly by hand to hold both blade washers in position. Depress the lock pin (I, Fig. 3) and turn the saw spindle until lock pin engages the shaft. Tighten blade bolt clockwise with blade wrench.

FIG. 3

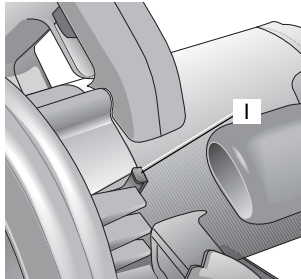
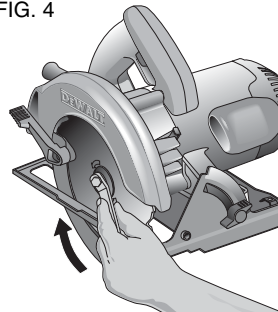


FIG. 4



Changing Blades (Fig. 1–4)

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before

making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

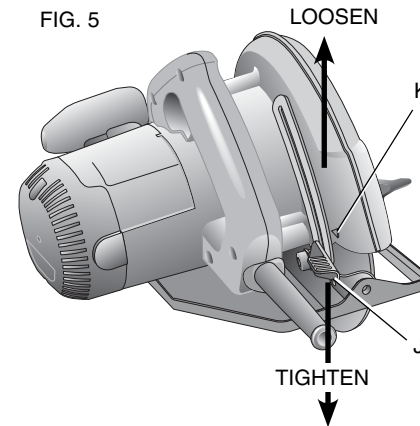
Your DEWALT saw is equipped to accept blades with 5/8" (16 mm) round arbor holes.

1. Depress LOCK PIN, (I, Fig. 3) and turn blade until the LOCK PIN locks firmly into the saw shaft.
2. With blade wrench, loosen and remove the blade bolt (E) by turning it in a counterclockwise direction when facing blade (right hand thread). Retract lower blade guard (F) and remove blade.
3. When mounting new blade, the teeth must point in the direction of blade rotation. Replace outer clamp washer (H). Replace and tighten the blade bolt as much as possible with the fingers, then tighten firmly with the blade wrench.

Cutting Depth Adjustment (Fig. 5–7)

Hold the saw firmly. Raise the depth adjustment lever (J, Fig. 5) to loosen and move shoe to obtain the desired depth of cut, as shown. Make sure the depth adjustment lever has been retightened (lowered) before operating saw.

FIG. 5



Your saw is equipped with a carbide tipped saw blade for long life and efficient cutting.

Setting the saw at the proper cutting depth keeps blade friction to a minimum, removes sawdust from between the blade teeth, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback. Align the appropriate mark on the depth adjustment strap with triangle (K, Fig. 5) on the upper blade guard. Your depth is set.

For the most efficient cutting action using a carbide tipped saw blade, set the depth adjustment so that about one half of a tooth projects below the surface of the wood to be cut (Fig. 6).

FIG. 6

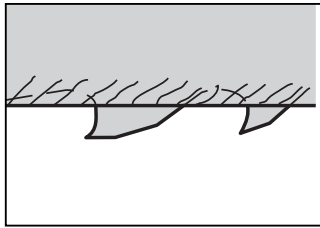
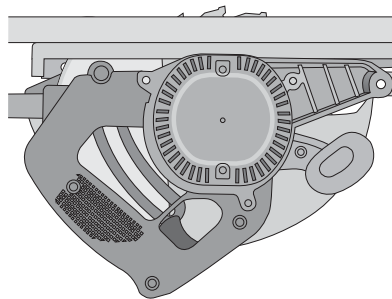


FIG. 7



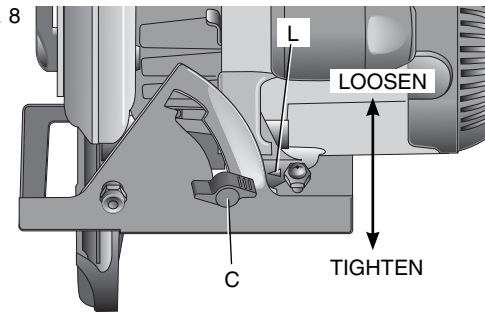
A method of checking for the correct cutting depth is shown in Figure 7. Lay a piece of the material you plan to cut along the side of the blade, as shown in the figure, and observe how much tooth projects beyond the material.

Bevel Angle Adjustment (Fig. 8)

The full range of bevel adjustment is from 0 to 50°. The pivot bracket is graduated in increments of 1°.

On the front of the saw is a bevel angle adjustment mechanism consisting of a quadrant with a pointer (L) and a knob (C).

FIG. 8



1. To set the saw for a bevel cut, turn the knob (C) to loosen the bevel adjustment.
2. Tilt the shoe to the desired angle by aligning the pointer (L) with the desired angle mark on the pivot bracket.
3. Retighten the bevel adjustment by turning the knob (C).

Bevel Detent (Fig. 8)

The saw has a bevel stop at 45°. To set the bevel at an angle greater than 45°, tilt the shoe to 45°, then slide the knob (C) into the upper slot. When you reach the desired angle, tighten the knob.

Kerf Indicator

The front of the saw shoe has a kerf indicator for vertical and bevel cutting. This indicator enables you to guide the saw along cutting lines penciled on the material being cut.

OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

FIG. 9

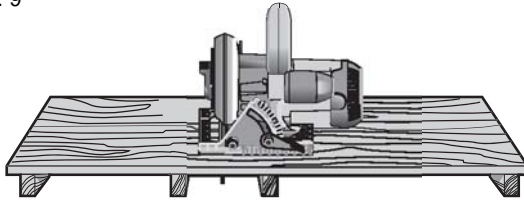


FIG. 10

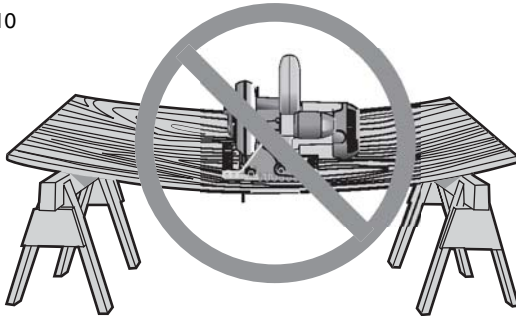


FIG. 11

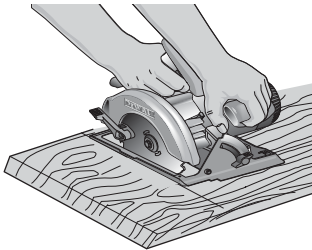


FIG. 12



Switch

Pull the trigger switch to turn the motor ON. Releasing the trigger turns the motor OFF. This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked ON in any way.

Workpiece Support

Figures 9 and 11 show proper sawing position. Figures 10 and 12 show an unsafe condition. Hands should be kept away from cutting area, and power cord is positioned clear of the cutting area so that it will not get caught or hung up on the work.

To avoid kickback, DO support board or panel NEAR the cut, (Figures 9, 11). DON'T support board or panel away from the cut (Figures 10, 12). When operating the saw, keep the cord away from the cutting area and prevent it from becoming hung up on the work piece.

▲ WARNING: It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury; Figure 11 illustrates typical hand support of the saw.

ALWAYS DISCONNECT SAW BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS! Place the work with its "good" side - the one on which appearance is most important - down. The saw cuts upward, so any splintering will be on the work face that is up when you saw it.

Cutting

Support the work so that the waste will be on your right. Place the wider portion of the saw shoe on that part of the work piece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As examples, Figure 11 illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board, and Figure 12 the WRONG way. Always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! Remember to support cantilevered and overhanging material. Use caution when sawing material from below.

Be sure saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback.

Push the saw forward at a speed which allows the blade to cut without laboring. Hardness and toughness can vary even in the same piece of material, and knotty or damp sections can put a heavy load on the saw. When this happens, push the saw more slowly, but hard enough to keep it working without much decrease in speed.

Kickback

When the saw blade becomes pinched or twisted in the cut, kickback can occur. The saw is thrust rapidly back toward the operator. When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit backward. When the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is more likely to occur when any of the following conditions exist.

1. IMPROPER WORKPIECE SUPPORT

- A. Sagging or improper lifting of the cut off piece causing pinching of the blade (Figure 10).
- B. Cutting through material supported at the outer ends only. As the material weakens it sags, closing down the kerf and pinching the blade.
- C. Cutting off a cantilevered or overhanging piece of material from the bottom up in a vertical direction. The falling cut off piece can pinch the blade.
- D. Cutting off long narrow strips (as in ripping). The cut off strip can sag or twist closing the kerf and pinching the blade.
- E. Snagging the lower guard on a surface below the material being cut momentarily reducing operator control. The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist.

2. IMPROPER DEPTH OF CUT SETTING ON SAW

Using the saw with an excessive depth of cut setting increases loading on the unit and susceptibility to twisting of the blade in the kerf. It also increases the surface area of the blade available for pinching under conditions of kerf close down. See page 4 **Cutting Depth Adjustment**.

3. BLADE TWISTING (MISALIGNMENT IN CUT)

- A. Pushing harder to cut through a knot, a nail, or a hard grain area can cause the blade to twist.
- B. Trying to turn the saw in the cut (trying to get back on the marked line) can cause blade twist
- C. Extended reach or operating saw with poor body control (out of balance), can result in twisting the blade.
- D. Changing hand grip or body position while cutting can result in blade twist.
- E. Backing unit up to clear blade can lead to twist if not done carefully.

4. MATERIALS THAT REQUIRE EXTRA ATTENTION

- A. Wet lumber
- B. Green lumber (material freshly cut or not kiln dried)
- C. Pressure treated lumber (material treated with preservatives or anti-rot chemicals)

5. USE OF DULL OR DIRTY BLADES

Dull blades cause increased loading of the saw. To compensate, an operator will usually push harder which further loads the unit and promotes twisting of the blade in the kerf. Worn blades may also have insufficient body clearance which increases the chance of binding and increased loading.

6. LIFTING THE SAW WHEN MAKING BEVEL CUTS

Bevel cuts require special operator attention to proper cutting techniques - especially guidance of the saw. Both blade angle to the shoe and greater blade surface in the material increase the chance for binding and misalignment (twist) to occur.

7. RESTARTING A CUT WITH THE BLADE TEETH JAMMED AGAINST THE MATERIAL

The saw should be brought up to full operating speed before starting a cut or restarting a cut after the unit has been stopped with the blade in the kerf. Failure to do so can cause stalling and kickback.

Any other conditions which could result in pinching, binding, twisting, or misalignment of the blade could cause kickback. Refer to the sections on **Adjustments And Set-Up** and **Operation** for procedures and techniques that will minimize the occurrence of kickback.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Cleaning

⚠ WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

⚠ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Lubrication

Self lubricating ball and roller bearings are used in the tool and relubrication is not required. However, it is recommended that, once a year, you take or send the tool to a service center for a thorough cleaning, inspection and lubrication of the gear case.

Brushes

Inspect carbon brushes regularly by unplugging tool, removing the End Cap (Detail Page 5) and withdrawing the brush assembly. Keep brushes clean and sliding freely in their guides. Always replace a used brush in the same orientation in the holder as it was prior to removal. Carbon brushes have varying symbols stamped into their sides, and if either brush is worn down to the line closest to the spring, they must be replaced. Use only identical DEWALT brushes. New brush assemblies are available at your local service center. The tool should be allowed to "run in" (run at no load without a blade) for 5 minutes before use to seat new brushes.

While "running in" DO NOT TIE, TAPE, OR OTHERWISE LOCK THE TRIGGER SWITCH ON. HOLD BY HAND ONLY.

Shoe Adjustment

Your shoe has been factory set to assure that the blade is perpendicular to the shoe. If after extended use, you need to re-align the blade as follows:

ADJUSTING FOR 90° CUTS (FIG. 8, 13, 14)

1. Return the saw to 0° bevel.
2. Loosen the bevel adjustment knob (C, Fig. 8). Place a square (M) against the blade and the shoe.
3. Adjust screw (O) until pointer (L) aligns with 0°, then tighten nut (P).
4. Retighten the bevel adjust knob (C).

FIG. 13

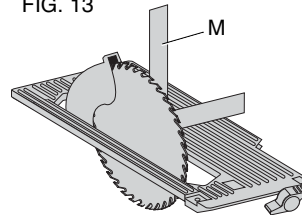
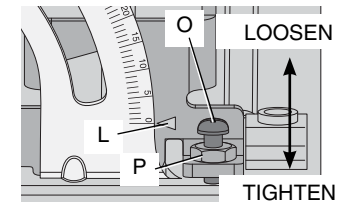


FIG. 14



Blades

A dull blade will cause slow, inefficient cutting, overload on the saw motor, excessive splintering and increase the possibility of kickback. Change blades when it is no longer easy to push the saw through the cut, when the motor is straining, or when excessive heat is built up in the blade. It is a good practice to keep extra blades on hand so that sharp blades are available for immediate use. Dull blades can be sharpened in most areas; see SAWS-SHARPENING in the yellow pages.

Hardened gum on the blade can be removed with kerosene, turpentine, or oven cleaner. Anti-stick coated blades can be used in applications where excessive build-up is encountered, such as pressure treated and green lumber.

**VISUALLY EXAMINE CARBIDE BLADES BEFORE USE.
REPLACE IF DAMAGED.**

COMBINATION FRAMING -	5/8" Round arbor, 24 teeth All purpose fast rip and cross cuts.
PRESSURE TREATED/WET LUMBER -	5/8" Round arbor, 20 teeth Coated - Resistant to gum build-up
EXTREME DURABILITY -	5/8" Round arbor, 18 teeth Cooled, rock carbide
FINISHING -	5/8" Round arbor, 36 teeth More teeth for finer finish cuts.
FAST CUT FRAMING -	5/8" Round arbor, 16 teeth Fastest blade for rips and cross cuts

Accessories

⚠ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

WATER FEED ATTACHMENTS ARE NOT RECOMMENDED FOR THIS SAW.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

SPECIFICATIONS

	DW366-B3
Voltage	120 V
Frequency	50–60 Hz
Power–Watts	1 800 W
RPM	5 800/min

Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**

▲ **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas

▲ **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias o instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red (cable eléctrico) o a su herramienta eléctrica accionada con baterías (inalámbrica).

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- No haga funcionar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o producir humo.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un dispositivo de corriente residual (residual current device, GFCI) de seguridad.** El uso de un GFCI reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de seguridad, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite poner en marcha la herramienta involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Conserve el equilibrio y posicione adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados**

de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso del extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, y de un modo más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Las herramientas que no puedan ser controladas con el interruptor constituyen un peligro y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios que no tienen formación.
- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa

de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona cualificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que solo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Medidas adicionales de seguridad para sierras circulares

⚠ ¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas del área de corte y del disco de la sierra. Mantenga la otra mano sobre la manija auxiliar o en la caja del motor. Si usted está sosteniendo la sierra con sus manos, éstas no pueden ser cortadas por el disco de la sierra.

- **Mantenga su cuerpo ubicado a ambos lados del disco de la sierra, pero NO alineado con ésta.** Un REBOTE podría hacer que la sierra salte hacia atrás (Lea la sección "Causas del rebote y su prevención por parte del operario" página 15 y "REBOTE", página 21).
- **No meta sus manos por debajo de la pieza de trabajo.** Allí el protector no puede protegerlo.
- **Verifique la parte inferior del protector para constatar su cierre adecuado antes de cada utilización. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y si no cierra**

instantáneamente. Nunca sujete o amarre el protector inferior con el fin de mantenerlo abierto. Si la sierra cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector utilizando el mango de retracción y asegúrese que éste se mueve libremente y que no toca el disco de corte o cualquier otra parte en cualquier ángulo y a cualquier profundidad de corte.

- **Verifique el funcionamiento y el estado del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando adecuadamente, éstos deben ser reparados antes de ser utilizados.** El protector inferior puede funcionar lentamente debido al funcionamiento inadecuado de un componente, a la presencia de depósitos pegajosos o a una acumulación de desechos.
- **El protector inferior debe plegarse manualmente tan sólo para realizar cortes especiales tales como "cortes internos" y "cortes compuestos". Baje el protector inferior utilizando el mango de retracción. Tan pronto como el disco de corte entre en el material, suelte el protector inferior.** Para cualquier otro corte, el protector inferior deberá funcionar automáticamente.
- **Asegúrese siempre que el protector inferior esté cubriendo la cuchilla antes de colocar la sierra en un banco o en el piso.** Un disco no protegido y libre podría hacer que la sierra dé marcha atrás cortando lo que encuentre a su paso. Tenga en cuenta el tiempo que le toma al disco detenerse después de haber activado el interruptor.
- **NUNCA sostenga la pieza que está cortando con sus manos o entre sus piernas.** Es importante sujetar la pieza adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo al peligro, el atascamiento del disco o la pérdida de control.
- **Cuando realice un trabajo en el cual la herramienta de corte pueda tener contacto con cables ocultos o con su propio cable, tome la herramienta por las superficies aislantes de sujeción.** El contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas de la herramienta puedan transmitir una descarga eléctrica al operario.

- **Cuando realice un corte recto, utilice siempre un protector recto o una guía de borde recto.** Esto aumenta la precisión del corte y reduce las posibilidades de atascamiento del disco.
- **Utilice siempre discos de corte cuyo tamaño y forma de la perforación del árbol sea la especificada (diamante vs. redonda).** Los discos inadecuados para la sierra funcionarán de manera excéntrica, produciendo la pérdida de control.
- **Nunca utilice arandelas o tornillos inadecuados para el disco de corte.** Las arandelas y tornillos han sido diseñados específicamente para su sierra, con el fin de lograr un funcionamiento óptimo y seguro.

CAUSAS DEL REBOTE Y SU PREVENCIÓN POR PARTE DEL OPERARIO

- *El rebote es una reacción inesperada debida al atascamiento, la sujeción o la desalineación del disco de la sierra, causando el salto de la misma hacia arriba o fuera de la pieza de trabajo, hacia el operario.*
- *Cuando el disco queda firmemente sujeto al material mientras se realiza un corte, se atasca y la reacción del motor hace que la unidad rebote rápidamente hacia atrás contra el operario.*
- *Si el disco de la sierra se tuerce o realiza cortes desalineados, los dientes de la parte posterior del disco pueden penetrar en la parte superior de la superficie de la madera, haciendo que el disco suba y se mueva bruscamente hacia atrás, en dirección al usuario.*
- *El rebote es el resultado de un uso inadecuado de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento inadecuados. El rebote puede ser evitado tomando las precauciones que se describen a continuación:*
 - Mantenga firmemente agarrada la sierra con sus dos manos y coloque su cuerpo y brazo de manera que le permita resistir la fuerza del REBOTE.** La fuerza del rebote puede ser controlada por el operario si toma las medidas adecuadas.
 - Cuando el disco se atasque o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y sostenga la**

sierra inmóvil en el material hasta que el disco se halla detenido completamente. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o halar la sierra hacia afuera mientras que el disco se encuentre girando, ya que esto puede provocar el REBOTE. Investigue y tome las medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento del disco de la sierra.

- Cuando inicie un corte en el material, centre el disco de la sierra en la línea de corte y verifique que el disco de la sierra no se encuentra atascado en el material.** Si el disco de corte se encuentra atascado, éste puede subir bruscamente o REBOTAR en el momento que la sierra sea encendida.
- Apoye los materiales largos para minimizar el riesgo de atascamiento del disco y el REBOTE.** Los paneles largos tienden a pandearse bajo su propio peso. El apoyo debe colocarse a ambos lados bajo el panel, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
- No utilice un disco desafilado o en mal estado.** Los discos sin filo o mal instalados producen cortes angostos que causan una excesiva fricción, el atascamiento del disco y el REBOTE.
- La profundidad del disco y las palancas de aseguramiento del ajuste del bisel deben encontrarse apretadas y aseguradas antes de iniciar un corte.** Si los ajustes del disco cambian mientras se realiza el corte, esto puede causar el atascamiento y el REBOTE.
- Tenga mucho cuidado cuando se trate de realizar un “corte interno” en paredes existentes u otras áreas que no ofrezcan visibilidad.** La parte sobresaliente del disco puede cortar objetos que provoquen el REBOTE.

Instrucciones específicas adicionales

⚠ ATENCIÓN: Cuando corte en paredes, pisos o dondequiera que pueda encontrar cables eléctricos “vivos”, ¡NO TOQUE NINGUNA PARTE METÁLICA DE SU HERRAMIENTA! Sostenga la sierra solamente por medio de sus mangos plásticos, con el fin de prevenir el choque eléctrico en caso de cortar accidentalmente un cable vivo.

- **MANTENGA LOS DICOS LIMPIOS Y BIEN AFILADOS.** Los discos bien afilados minimizan el atascamiento y el REBOTE.
- ▲ **PELIGRO: MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL ÁREA DE CORTE.** Mantenga las manos alejadas del disco. No meta sus manos por debajo del material mientras que el disco esté girando. No intente retirar el material cortado cuando la cuchilla esté en movimiento.
- ▲ **ATENCIÓN:** El disco continúa girando aún después de haber apagado la herramienta.
- **APOYE LOS PANELES DE GRAN TAMAÑO.** Los paneles de gran tamaño deben ser apoyados tal como se muestra en la Figura 10, con el fin de minimizar el riesgo de atascamiento y el rebote del disco. Cuando un corte requiera que el disco se detenga en la pieza de trabajo, el disco debe quedar en la porción más grande y se debe cortar la porción más pequeña de la pieza.
- **PROTÉJASE DE LOS REBOTES.** El rebote ocurre cuando el disco se atasca rápidamente y se dirige hacia el operario. Si el disco se atasca, suelte el interruptor inmediatamente. Mantenga los discos bien afilados. Apoye los paneles de gran tamaño como se muestra en la Figura 10. Utilice una guía recta cuando esté haciendo cortes longitudinales. No fuerce la herramienta. Esté alerta controlando la situación. Cuando realice un corte, no retire la sierra del material mientras que el disco se encuentre en movimiento.
- **AJUSTES.** Antes de cortar, asegúrese que el ajuste de la profundidad y del ángulo de corte se encuentren apretados.
- **EVITE EL CORTE DE CLAVOS.** Antes de realizar un corte, inspeccione la pieza de madera y retire todo clavo que se encuentre en ella.
- **NUNCA use discos abrasivos de corte.**
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o calibre americano de hilos) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía

y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto más pequeño sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Tensión (Volts)	Longitud del cable in metros (m)			
	120–127V	0–7	7–15	15–30
220–240V	0–15	15–30	30–60	60–100
Corriente nominal (Ampéres)	Sección nominal mínima del cable in milímetros cuadrados (mm ²)			
0–6A	1,0	1,5	1,5	2,5
6–10A	1,0	1,5	2,5	4,0
10–12A	1,5	1,5	2,5	4,0
12–16A	2,5	4,0	No recomendado	

▲ **ADVERTENCIA:** Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

▲ **ADVERTENCIA: Siempre use protección ocular.** Todos los usuarios y transeúntes deben de usar la protección ocular para cumplir con ANSI Z87.1.

▲ **ADVERTENCIA:** Ciertos polvos creados por el lijado, aserrado, trituración, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en la reproducción. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- el plomo de las pinturas a base de plomo,
- la sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- el arsénico y el cromo de las maderas tratadas con químicos (CCA).

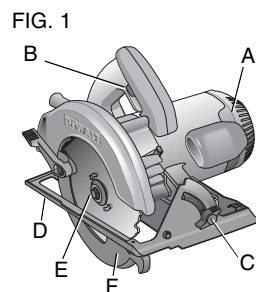
El riesgo a la exposición varía, dependiendo de cuán a menudo usted ejecuta este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y hágalo con equipos de seguridad aprobados, tales como las máscaras de polvo que están especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V	voltios	A	amperios
Hz	hertz	W	vatios
min	minutos	~	corriente alterna
⎓	corriente alterna o directa	—	corriente directa
□	Construcción Clase II	n _o	velocidad sin carga
⊕	terminal a tierra	.../min ...	por minuto
	(con aislamiento doble)		

Características (Fig. 1)

- A. Tapa posterior
- B. Interruptor del gatillo
- C. Ajuste del ángulo de corte
- D. Zapata
- E. Perno del disco
- F. Protector inferior

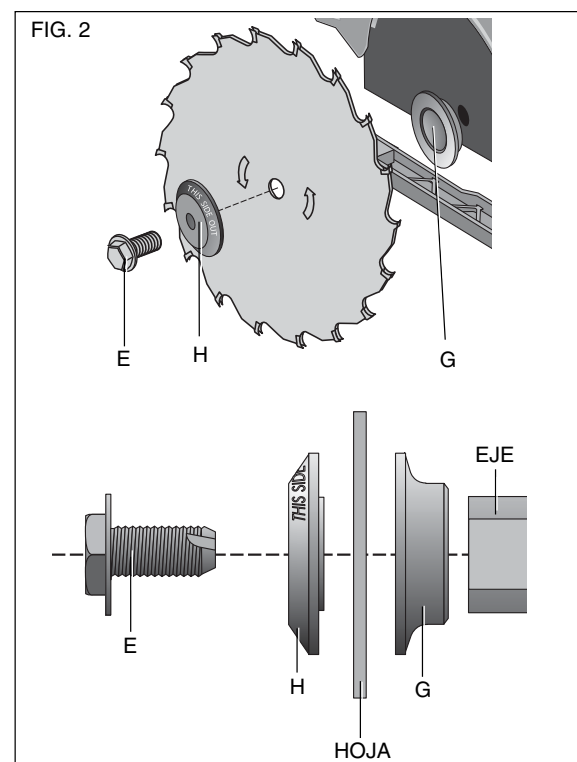


Motor

Su herramienta DEWALT está accionada por un motor DEWALT. Asegúrese que el suministro de corriente corresponde a las especificaciones de la placa. Una pequeña disminución de un 10% en el voltaje puede causar una pérdida de potencia y producir el recalentamiento. Todas las herramientas DEWALT son verificadas en fábrica. Si esta herramienta no funciona, verifique el suministro de energía.

AJUSTES Y MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de quitar o poner accesorios.



Español

Instalación y Remoción De Discos (Fig. 1-4)

Para instalar un disco, retracte el protector inferior (F) y coloque la arandela de la abrazadera interior (G) y el disco en el eje de la sierra, con el lado impreso de la sierra hacia afuera [con los dientes inferiores apuntando hacia adelante (Fig. 2)]. Coloque la arandela de la abrazadera externa en el eje de la sierra. Las mayores superficies de las dos arandelas deben quedar de frente al disco. Apriete con sus manos firmemente los pernos (E) de las abrazaderas del disco para sostener las dos arandelas en su posición. Suelte el pasador del seguro, (I, Fig. 3), y gire el eje de la sierra hasta que el pasador del seguro engrane en el eje. Con la llave del disco, apriete los pernos de éste en el sentido de las manecillas del reloj.

FIG. 3

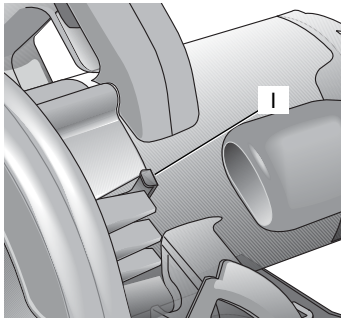
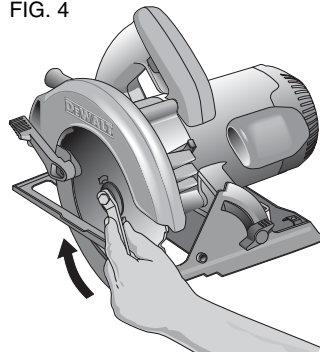


FIG. 4



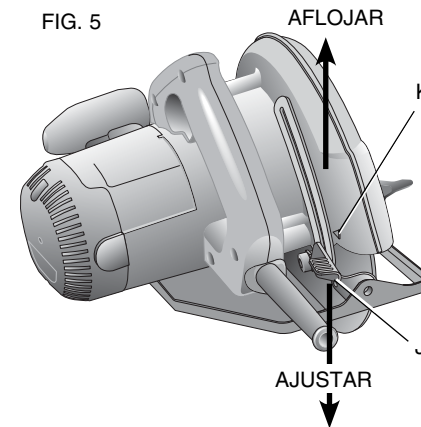
Cambio De Discos (Fig. 1-4)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de quitar o poner accesorios.

Su sierra DEWALT acepta cuchillas con perforaciones circulares del árbol de 16 mm (5/8").

1. Presione el PASADOR del SEGURO (I, Fig. 3), y gire la cuchilla hasta que el PASADOR DEL SEGURO engrane firmemente en el eje de la sierra.
2. Afloje y retire el perno (E) de la sierra por medio de la llave del disco, girándolo en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj (haciendo frente al disco). Retracte el protector inferior (F) del disco y retire el disco.
3. Cuando instale un nuevo disco, los dientes deben apuntar en la dirección de rotación del disco. Coloque nuevamente la arandela de la abrazadera externa (H). Coloque de nuevo el disco y apriete el perno del mismo con sus dedos tanto como pueda, y luego apriete firmemente con la llave del disco.

FIG. 5



Ajuste De La Profundidad De Corte (Figs. 5-7)

Sostenga firmemente la sierra. Levante la palanca de ajuste de profundidad para aflojarla (J, Fig. 5), y mueva la zapata hasta obtener la profundidad de corte deseada, tal como se ilustra. Asegúrese de

apretar nuevamente la palanca de ajuste de profundidad (bajándola) antes de utilizar la sierra.

Su sierra está equipada con discos de corte en carburo para una larga vida y un corte eficiente.

Al ajustar la sierra a una profundidad de corte adecuada se logra una mínima fricción del disco, se retira el polvo acumulado entre los dientes del disco, se produce un corte más frío y más rápido y se reducen las posibilidades de rebote de la herramienta. Alinee la marca de la profundidad adecuada que se encuentra sobre la banda de ajuste de profundidad, con el triángulo que se encuentra sobre el protector superior del disco (K, Fig. 5). La profundidad queda ajustada.

Para un corte más eficiente al utilizar un disco de carburo, coloque el ajuste de profundidad de manera que la mitad de la altura de los dientes se proyecte por debajo de la superficie de la madera que va a ser cortada (Fig. 6).

FIG. 6

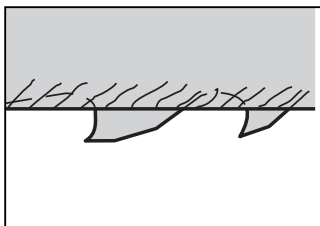
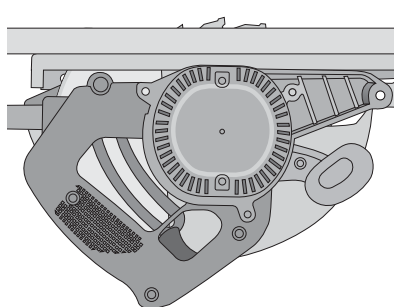


FIG. 7



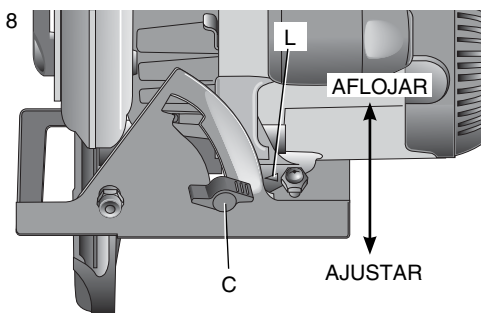
En la Figura 7 se presenta un método para verificar la profundidad adecuada del corte. Coloque una pieza del material que usted planea cortar al lado del disco, tal como se muestra en la figura, y observe qué tanto se proyectan los dientes del disco más allá del material.

Ajuste Del Ángulo De Corte (Fig. 8)

El rango total de ajuste del ángulo de corte va de 0 a 50°. El soporte del pivote está graduado cada grado.

Al frente de la sierra se encuentra un mecanismo de ajuste del ángulo de corte consistente en un cuadrante con un indicador (L) y una palanca (C).

FIG. 8



1. Para ajustar la sierra para un corte a ángulo, levante la palanca (C) de ajuste del ángulo de corte para aflojarla.
2. Incline la zapata en el ángulo deseado, alineando el indicador (L) con la marca del ángulo deseado en el soporte del pivote.
3. Apriete firmemente de nuevo, descendiendo para ello la palanca (C).

Dispositivo De Parada Del Corte A Ángulo (Fig. 8)

La sierra tiene una parada de corte a ángulo de 45 grados. Para colocar esta parada a un ángulo mayor de 45 grados, deslice la perilla (C) hacia la ranura en la parte superior. Cuando logre el ángulo deseado, ajuste la perilla.

Indicador Del Corte

El frente de la zapata de la sierra tiene un indicador de corte para cortes rectos y a ángulo (bisel). El indicador le permite guiar la sierra a lo largo de la línea de corte trazada en el material que será cortado.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de quitar o poner accesorios.

Interruptor

Hale el interruptor del gatillo para ENCENDER el motor ("ON"). Al soltar el gatillo el motor se APAGA ("OFF"). Esta herramienta no ha sido concebida para que el interruptor sea asegurado en la posición de encendido ("ON"), lo cual nunca debe hacerse de ninguna manera.

Apoyo de La Pieza de Trabajo

Las Figuras 9 y 11 presentan la posición correcta para realizar un corte. Las Figuras 10 y 12 muestran una situación peligrosa. Las manos deben ser mantenidas alejadas del área de corte, así como el cable de alimentación, de manera que éste no quede atrapado o enredado por la pieza de trabajo.

Para evitar el rebote, APOYE la lámina o el panel CERCA del corte (Figuras 9 y 11). NO APOYE la lámina o el panel lejos del corte (Figuras 10 y 12). Cuando utilice la herramienta, mantenga el cable alejado del área de corte y evite que éste quede enredado en el material.

⚠ ADVERTENCIA: Es importante apoyar adecuadamente el material y sostener la sierra firmemente para evitar la pérdida de control, lo cual podría provocar lesiones personales. La Figura 11 ilustra una manera típica de sostener la sierra.

FIG. 9

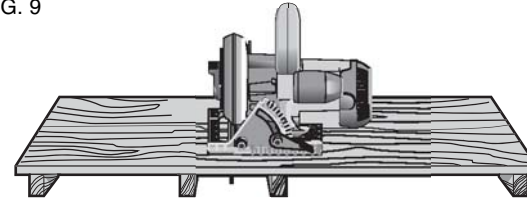


FIG. 10

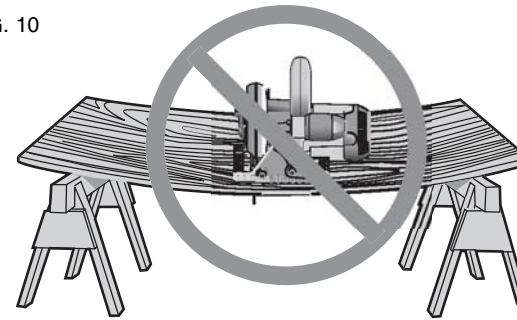


FIG. 11

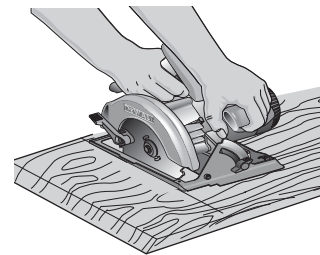
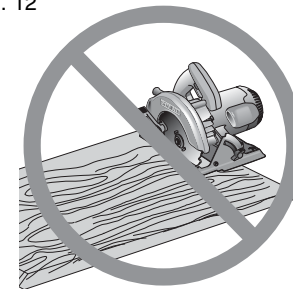


FIG. 12



¡DESCONECTE SIEMPRE LA SIERRA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER AJUSTE! Coloque la pieza de trabajo por su lado "correcto" -aquél cuya apariencia es la más importante- hacia abajo. La sierra corta de manera ascendente, de modo que las astillas se producen en la superficie que se encuentra hacia arriba.

Corte

Apoye la pieza de trabajo de manera que el pedazo restante quede a su derecha. Coloque la porción más ancha de la zapata de su sierra en aquella parte de la pieza de trabajo que se encuentra sólidamente apoyada, y no en la sección que caerá una vez realizado el corte. Como ejemplo, la Figura 11 ilustra la manera CORRECTA de cortar el final de la lámina y la Figura 12 ilustra la manera INCORRECTA. Sujete siempre el material. ¡No trate de sostener las piezas cortas con la mano! Recuerde apoyar el material saliente o en voladizo. Tenga cuidado cuando esté cortando material desde abajo. Asegúrese que la sierra haya alcanzado su máxima velocidad antes de que el disco tenga contacto con el material que va a ser cortado. Encender la sierra cuando el disco se encuentre en contacto con el material que va a ser cortado o en la ranura de corte, puede provocar el rebote. Empuje la sierra hacia adelante a una velocidad que le permita realizar el corte sin esfuerzo. La dureza y la resistencia del material pueden variar inclusive en la misma pieza, y las secciones húmedas o con vetas pueden ofrecer una gran resistencia a la sierra. Cuando esto suceda, empuje más lentamente la sierra, pero con suficiente fuerza para mantenerla trabajando sin que su velocidad disminuya significativamente.

Rebote

El atascamiento o la torcedura del disco de la sierra en el corte pueden provocar el rebote. La sierra es propulsada rápidamente hacia atrás, contra el operario. Cuando el disco es pellizcado o se pega fuertemente a causa de un corte que se cierra, el disco se atasca y la reacción del motor hace rebotar la unidad hacia atrás. Cuando el disco se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes de

la parte posterior del disco pueden cavar en la superficie superior de la madera, haciendo que el disco salga fuera del corte y salte hacia atrás contra el operario.

El rebote es más probable cuando cualquiera de las siguientes condiciones tiene lugar:

1. APOYO INADECUADO DE LA PIEZA DE TRABAJO

- A. El pandeo de la pieza de trabajo o el levantamiento inadecuado del corte provocan el pellizco de la cuchilla (Figura 10).
- B. El corte del material apoyado tan sólo en sus extremos. En la medida que el material se debilita éste se flexiona, cerrando así el corte y pellizcando el disco.
- C. El corte de una pieza de trabajo que se encuentre suspendida o en voladizo, desde su parte inferior y en dirección vertical. La pieza que cae puede pellizcar el disco.
- D. El corte de tiras largas y estrechas (corte longitudinal). La tira cortada puede flexionarse o torcerse cerrando el corte y pellizcando el disco.
- E. El Enganche del protector inferior con la superficie bajo el material que está siendo cortado, reduce momentáneamente el control del operario. La sierra puede salirse parcialmente del corte, incrementando así las posibilidades de que ésta se tuerza.

2. AJUSTE INADECUADO DE LA PROFUNDIDAD DEL CORTE DE LA SIERRA

La utilización de la sierra con una profundidad de corte excesiva aumenta el esfuerzo de la unidad y la posibilidad de torcedura del disco dentro del corte. Igualmente, aumenta la superficie del disco expuesta al pellizco producido por el corte. Ver página 18, **Ajuste De La Profundidad De Corte.**

3. TORCEDURA DEL DISCO (DESALINEACIÓN EN EL CORTE)

- A. Empujar con fuerza para cortar un nudo, un clavo o un área de vetas duras, puede provocar la torcedura del disco.

- B. Tratar de girar la sierra dentro del corte (para regresar a la línea trazada del corte) puede provocar la torcedura del disco.
 - C. La inclinación excesiva del cuerpo o un bajo control del mismo (desequilibrio), mientras se utiliza la sierra, puede provocar la torcedura del disco.
 - D. El cambio de asidero o de la posición del cuerpo mientras se lleva a cabo un corte, puede provocar la torcedura del disco.
 - E. Dar marcha atrás a la unidad para desatascar el disco, puede provocar su torcedura si no se procede cuidadosamente.
- 4. MATERIALES QUE REQUIEREN UN MAYOR CUIDADO**
- A. Madera húmeda
 - B. Madera verde (material fresco cortado o no secado al horno)
 - C. Madera tratada a presión (material tratado con preservativos o químicos antiputrefacción)
- 5. UTILIZACIÓN DE DISCOS DESAFILADOS O SUCIOS**
- Los discos desafilados provocan el aumento de la carga del disco. Para compensar, el operario normalmente empuja con más fuerza, lo que recarga aún más el trabajo de la unidad y provoca la torcedura del disco en el corte. Los discos desgastados también pueden presentar un ancho insuficiente en el corte, lo que aumenta la carga y las posibilidades de atascamiento.
- 6. LEVANTAMIENTO DE LA SIERRA CUANDO SE REALIZAN CORTES A ÁNGULO**
- Los cortes a ángulo requieren una atención especial por parte del operario para la utilización de las técnicas adecuadas –particularmente para guiar la sierra. Tanto el ángulo del disco con relación a la zapata como el mayor contacto del disco con el material, aumentan las posibilidades de atascamiento, pudiendo ocasionar la desalineación (torcedura).
- 7. REINICIAR UN CORTE CON LOS DIENTES DEL DISCO ATASCADOS EN EL MATERIAL**
- La sierra debe alcanzar su máxima velocidad de funcionamiento antes de empezar o reiniciar un corte, después de que la unidad

haya sido detenida con el disco dentro del corte; de lo contrario, es posible provocar su atascamiento y rebote.

Cualquier otra condición que provoque el pellizco, el atascamiento, la torcedura o la desalineación del disco, puede provocar el rebote. Refiérase a las secciones **Ajuste y montaje** y **Funcionamiento** para informarse acerca de los procedimientos y técnicas que pueden minimizar la ocurrencia del rebote.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de quitar o poner accesorios.*

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de la carcasa principal con aire seco siempre que vea acumularse el polvo alrededor de los respiraderos. Utilice protección ocular y mascarillas antipolvo aprobadas cuando realice este procedimiento.*

⚠ ADVERTENCIA: *no use nunca disolventes ni otros agentes químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar los materiales de dichas piezas. Use un trapo humedecido sólo con agua y jabón suave. No deje que penetre ningún líquido dentro de la herramienta y no sumerja ninguna pieza de la herramienta en líquidos.*

Lubricación

La herramienta cuenta con rodamientos autolubrificantes que no requieren una lubricación periódica. No obstante, se recomienda que envíe su herramienta una vez por año a un centro de servicio, para la limpieza, inspección y lubricación de la caja de engranajes.

Escobillas

Verifique las escobillas de carbón regularmente. Para ello, desconecte primero la herramienta, retire la tapa posterior (detalles en la página 17) y retire el conjunto de escobillas. Mantenga las escobillas

limpias de manera que puedan moverse libremente dentro de sus guías. Reemplace siempre las escobillas desgastadas conservando la misma orientación en la que se encontraban antes de ser retiradas. Las escobillas de carbón traen varios símbolos estampados en sus lados; si se encuentran desgastadas hasta la línea más cercana al resorte, deben ser reemplazadas. Utilice solamente escobillas originales DEWALT. Los conjuntos de escobillas nuevas se encuentran disponibles en su centro de servicio local. La herramienta debe hacerse funcionar (sin carga de trabajo ni disco) durante 5 minutos antes de ser utilizada, con el fin de que las nuevas escobillas se asienten. Mientras la herramienta funciona libremente, NO ATE, PEGUE O ASEGURE DE CUALQUIER MANERA EL INTERRUPTOR DEL GATILLO EN LA POSICIÓN DE ENCENDIDO ("ON"). SOSTÉNGALA CON SUS MANOS SOLAMENTE.

Ajuste de la Zapata

La zapata de su herramienta ha sido ajustada en fábrica con el fin de asegurar que el disco se encuentre perpendicular a ésta. Si después de un uso prolongado se requiere realinear el disco, siga las siguientes instrucciones:

AJUSTE PARA CORTES

A 90 GRADOS (FIG. 8, 13, 14)

1. Coloque nuevamente el disco en la posición "0" grados.
2. Afloje el botón de ajuste del ángulo de corte (C, Fig. 8). Coloque una escuadra (M) entre el disco y la zapata.
3. Ajuste el tornillo (O) hasta que el indicador (L) se alinea a 0°, luego ajuste la tuerca (P).

FIG. 13

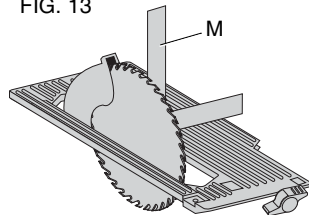
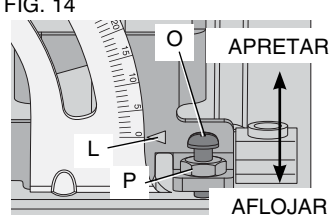


FIG. 14



4. Reajuste la perilla de ajuste de ángulo.

Discos

Un disco desafilado producirá un corte lento e ineficiente, una sobrecarga en el motor de la sierra, una excesiva cantidad de astillas y aumentará la posibilidad de rebote de la herramienta. Cambie los discos cuando no resulte fácil empujar la sierra a lo largo del corte, cuando el motor se encuentre forzado o cuando el disco se caliente excesivamente. Se recomienda tener a disposición algunos discos de manera que estén disponibles para su utilización inmediata. Los discos desafilados pueden afilarse en la mayor parte de los centros de servicio. Vea la sección Sierras-afilado (SAWS-SHARPENING) en las páginas amarillas.

La goma endurecida acumulada en el disco puede ser retirada con queroseno, trementina o limpiahornos. Los discos recubiertos con sustancias antipegajosas pueden ser utilizados cuando se presente una excesiva concentración de dicha goma, como es el caso de la madera tratada a presión y la madera verde.

INSPECCIONE VISUALMENTE LOS DISCOS DE CARBURO ANTES DE SU UTILIZACIÓN REEMPLÁCELOS SI SE ENCUENTRAN DAÑADOS

CORTE MIXTO - Árbol circular de 5/8", 24 dientes Para uso general, cortes rápidos y cortes transversales.

MADERA TRATADA A PRESIÓN y MADERA HÚMEDA

Árbol circular de 5/8", 20 dientes revestido – resistente a la acumulación de goma

EXTREMA DURABILIDAD - Árbol circular de 5/8", 18 dientes, de carburo de tungsteno enfriado

ACABADOS -Árbol circular de 5/8", 36 dientes Con más dientes para cortes de un acabado más fino

CORTE RÁPIDO - Árbol circular de 5/8", 16 dientes Discos rápidos para cortes longitudinales y transversales

Para cualquier información relacionada con discos o accesorios, consulte a su distribuidor.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DEWALT.

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor

LA UTILIZACIÓN DE ACOPLER PARA ENFRIAMIENTO CON AGUA NO SE RECOMIENDA CON ESTA HERRAMIENTA.

Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

ESPECIFICACIONES

	DW366-B3	DW366-AR	DW366-B2
Voltaje	120 V	220 V	220 V
Frecuencia de Alimentación	50–60 Hz	50Hz	50–60Hz
Potencia nominal	1 800 W	1 800 W	1 800 W
Rotación sin carga	5 800/min	5 800/min	5 800/min

Definições: Diretrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

▲ PERIGO: Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

▲ ATENÇÃO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

▲ CUIDADO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.

AVISO: Se refere a uma prática **não relacionada a lesões corporais** que se não evitadas **podem** resultar em **danos materiais**.



▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Regras Gerais de Segurança

▲ ATENÇÃO! Leia todas as instruções. Falha no seguir de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério. O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de seu fio ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

1) ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

- b) **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

- c) **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico

- b) **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, escalas e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado ao terra ou aterramento.

- c) **Não exponha a ferramentas à chuva ou às condições úmidas.** A água entrando na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.

- d) **Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- e) **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de**

drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.

- b) **Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** O equipamento de segurança tais como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, ou protetor auricular usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
- c) **Evite acidente inicial. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada.** Carregar a ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta que apresenta o interruptor na posição “ligado” são um convite à acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de mandril ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e) **Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) **Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias.** Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g) **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.

4) USO E CUIDADOS DA FERRAMENTA

- a) **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.

- b) **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitam que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) **Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela pobre manutenção das ferramentas.
- f) **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas, tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g) **Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc., de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.

5) REPAROS

- a) **Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que somente use peças originais.** Isto irá assegurar que a segurança da ferramenta seja mantida.

Instruções Adicionais de Segurança para Serras Circulares

⚠ PERIGO! Mantenha as mãos fora da área de corte e da lâmina. Mantenha sua segunda mão no empunhadura auxiliar, ou alojamento do motor. Caso ambas as mãos estejam segurando a serra, elas não podem ser cortadas pela lâmina.

- **Mantenha seu corpo posicionado em um dos lados da lâmina da serra, porém não alinhado com a lâmina da serra.** UM SOLAVANCO pode levar a serra a saltar para trás. (Veja “Causas e Prevenção de Solavancos pelo operador, página 27 e “SOLAVANCOS” página 33)
- **Não se abaixe para alcançar a parte inferior da peça-de-trabalho.** A proteção não pode protegê-lo da lâmina abaixo da peça-de-trabalho.
- **Verifique se a proteção inferior fecha adequadamente antes do uso. Não opere a serra caso a proteção inferior não se mova livremente e feche instantaneamente.** Nunca prenda ou amarre a proteção inferior na posição aberta. Caso a serra caia acidentalmente, a proteção inferior pode ficar dobrada. Levante a proteção inferior com o empunhadura de retração e assegure-se de que ela se mova livremente e não toque a lâmina ou qualquer outra peça, em qualquer ângulo e profundidade do corte.
- **Verifique a operação e as condições da mola de proteção inferior. Caso a proteção e a mola não estejam operando adequadamente, elas devem ser substituídas antes do uso.** A proteção inferior pode operar lentamente em função das partes danificadas, depósitos de seiva ou acúmulo de resíduos.
- **Protetor mais baixo deve ser retraído manualmente apenas para cortes como “Cortes de Bolsos” e “Cortes Compostos”.** Levante a proteção inferior através do empunhadura de retração. Assim que a lâmina penetrar o material, a proteção inferior deve ser liberada. Para todos os outros tipos de corte, a proteção inferior deve operar automaticamente.

- **Sempre observe se a proteção inferior está cobrindo a lâmina antes de baixar a serra na bancada ou no chão.** Uma lâmina de circular levará a serra a andar para trás, cortando o que quer que seja que esteja em seu caminho. Esteja ciente do tempo que leva para uma lâmina parar após o interruptor ser liberado.
- **NUNCA segure uma peça sendo cortada com suas mãos ou entre as pernas.** É importante apoiar o trabalho adequadamente para minimizar a exposição do corpo, trava da lâmina ou perda de controle.
- **Segure a ferramenta pelas superfícies de atrito isoladas quando realizar uma operação em que a ferramenta de corte possa contactar fiação oculta ou seu próprio fio.** O contato com um fio “vivo” também exporá as partes metálicas da ferramenta “viva” e causará choque elétrico no operador.
- **Quando realizar acabamento,** use sempre uma guia de acabamento ou uma guia de extremidade reta. Isso melhora a acurácia do corte e reduz a chance da lâmina travar.
- **Sempre use lâminas com furo de eixo de tamanho e forma corretos.** Lâminas que não se encaixem à peça de montagem da serra funcionarão de forma excêntrica, causando perda do controle.
- **Nunca use lâminas, parafusos ou arruelas danificadas ou incorretas.** As arruelas e parafusos da lâmina foram desenhados especificamente para sua serra, para performance ótima e segurança na operação.

CAUSAS DE SOLAVANCOS E PREVENÇÃO PELO OPERADOR

- Solavanco é uma reação súbita a um enrosco, ligação ou mal alinhamento da lâmina da serra, levando a serra fora de controle a levantar e soltar a peça-de-trabalho em direção ao operador.
- Quando a lâmina fica enroscada ou firmemente ligada pelo fechamento da espessura, a lâmina trava e a reação do motor leva a unidade rapidamente para trás em direção ao operador.

- Caso a lâmina sofra torcedura ou desalinhe durante o corte, os dentes na extremidade posterior podem cravar na superfície superior da madeira fazendo com que a lâmina desencaixe do corte e salte no sentido do operador.
- O solavanco é o resultado do mau uso da ferramenta e/ou de procedimentos ou condições incorretos e pode ser evitado ao se tomar precauções tais como as citadas abaixo.
 - a. **Mantenha firme adesão com ambas as mãos sobre a serra e posicione seu corpo e braço de forma a permitir que você resista às forças de SOLAVANCO.** As forças de solavanco podem ser controladas pelo operador, se forem tomadas as devidas precauções.
 - b. **Quando a lâmina está “agarrando”, ou quando o corte for interrompido por qualquer motivo, libere o gatilho e segure a serra sem movimento no material na serra até que esta chegue à parada total. Nunca tente remover a serra da peça-de-trabalho ou puxe a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento ou pode ocorrer um SOLAVANCO.** Analise e tome ações corretivas para eliminar a causa do “agarre”.
 - c. **Quando reiniciar a serra na peça-de-trabalho, centralize a lâmina da serra no corte e certifique-se de que os dentes da serra não estejam engajados no material.** Caso a lâmina da serra estiver “agarrando”, esta poderá subir ou dar um SOLAVANCO na peça à medida que a serra é reiniciada.
 - d. **Apóie painéis de grande porte para minimizar o risco de perder o controle dar SOLAVANCO.** Painéis grandes tendem a afrouxar sob seu próprio peso. Deve-se colocar apoio sob o painel em ambos os lados, próximo à linha de corte e à borda do painel.
 - e. **Não use lâmina cega ou danificada.** Lâminas mal afiadas ou inadequadamente montadas produzem o estreitamento do corte causando fricção excessiva, trava da lâmina e SOLAVANCO.

- f. **A profundidade da lâmina e as alavancas de trava de ajuste de chanfro devem ser presas firme e seguramente antes de realizar o corte.** Caso haja alteração no ajuste da lâmina durante o corte, pode causar trava e SOLAVANCO.
- g. **Use ainda mais cuidado quando realizar “Corte em Bolso” em paredes existentes ou outras áreas cegas.** A lâmina pode cortar objetos que podem causar SOLAVANCO.

Instruções Adicionais Específicas

⚠ CUIDADO: Quando cortar paredes, pisos ou qualquer local onde haja fiação elétrica viva, NÃO TOQUE NENHUMA PARTE METÁLICA DA FERRAMENTA! Segure a ferramenta apenas pelas partes isoladas tocando superfícies para prevenir choques elétricos caso você corte um fio vivo.

- **MANTENHA AS LÂMINAS LIMPAS E AFIADAS.** Lâminas afiadas minimizam enguiços e solavancos.

⚠ PERIGO: MANTENHA AS MÃOS DISTANTES DA ÁREA DE CORTE. Mantenha as mãos distantes de lâminas. Não toque na superfície inferior da peça enquanto a lâmina estiver em rotação. Não tente remover material cortado quando a lâmina estiver em movimento.

⚠ CUIDADO: As lâminas ficam em ponto-morto após serem desligadas.

- **APOIE PAINÉIS GRANDES.** Painéis grandes devem ser apoiados como mostra a Figura 10 para minimizar o risco de prender a lâmina e de solavancos. Quando a operação de corte requer repousar a serra sobre a peça, a serra deve repousar na porção mais larga da peça, e a peça menor deve ser cortada.
- **PROTEÇÃO CONTRA SOLAVANCOS.** Solavancos ocorrem quando a serra enguiça rapidamente e é puxada de volta em direção ao operador. Libere o interruptor imediatamente caso a lâmina cegue ou a serra enguice. Mantenha as lâminas afiadas. Apóie painéis grandes como demonstra a Figura 10. Use guia ou superfície reta quando der acabamento. Não force a ferramenta.

Esteja alerta no exercício de controle. Não remova a serra da peça durante um corte enquanto a lâmina estiver em movimento.

- **AJUSTES.** Antes de cortar, certifique-se de que a profundidade e o chanfro estejam ajustados.
- **EVITE CORTAR PREGOS.** Inspeção e remova todos os pregos da prancha de madeira antes de cortar.
- **NUNCA use discos abraisos para corte.**
- **Para sua segurança, os cabos de extensão devem ter um calibre adequado (AWG ou American Wire Gauge).** Quanto menor for o calibre do fio, maior será a capacidade do cabo. Isto é, um fio de calibre 16 tem uma capacidade maior do que um fio de calibre 18. Uma extensão de menor calibre causará uma queda de voltagem o que resultará em perda de potência e superaquecimento da ferramenta. Ao usar mais de uma extensão para completar o comprimento total, tenha certeza de que os fios de cada extensão têm pelo menos o calibre mínimo. A tabela a seguir indica o tamanho que deve ser usado em função do comprimento do cabo e da amperagem nominal. Em caso de dúvida, use um fio de maior calibre. Quanto menor o calibre, maior será a capacidade do cabo.

Tensão (Volts)	Comprimento do cabo de extensão em Metros (m)			
	0-7	7-15	15-30	30-50
120-127V	0-7	7-15	15-30	30-50
220-240V	0-15	15-30	30-60	60-100
Faixa de Corrente nominal (Ampères)	Secção mínima do cabo de extensão em milímetros quadrados (mm²)			
	1,0	1,5	2,5	4,0
0-6A	1,0	1,5	2,5	4,0
6-10A	1,0	1,5	2,5	4,0
10-12A	1,5	1,5	2,5	4,0
12-16A	2,5	4,0	Não Recomendado	

⚠ ATENÇÃO: Use sempre uma proteção para os olhos. Todos os usuários e outras pessoas presentes devem usar uma proteção para os olhos em conformidade com a norma ANSI Z87.1.

⚠ ATENÇÃO: O pó criado pela lixagem, corte, moagem, perfuração e outras atividades de construção contém produtos químicos conhecidos por causar câncer, defeitos de nascimento ou outros problemas reprodutivos.

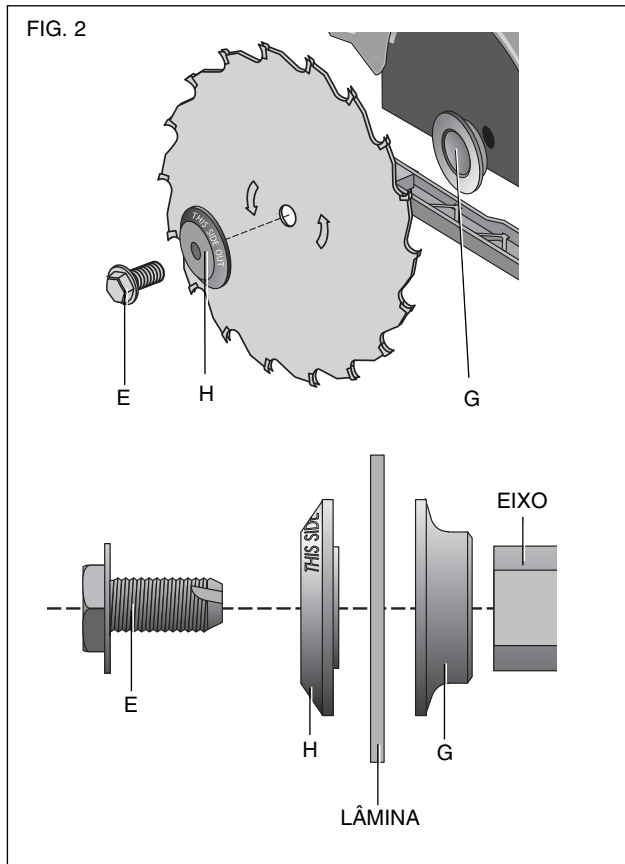
Alguns exemplos desses produtos químicos são:

- Chumbo de algumas tintas baseadas em chumbo,
- Cristal sílica de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo provenientes de madeiras tratadas quimicamente (CCA).

Seu risco com relação a esses produtos varia, dependendo da frequência de exposição a esse tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição à esses materiais: trabalhe em área bem ventilada e com equipamento de segurança aprovado, tal como máscaras anti-pó que são desenhadas especificamente para filtrar partículas microscópicas.

- A etiqueta em sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos.

V.....volts	A..... amperes
Hzhertz	W..... watts
minminutos	~ corrente alternante
⌚corrente alternante ou direta	= corrente direta
☐Duplo Isolamento	n ₀ velocidade sem carga
.../minrevoluções ou ciclos por minuto	⊕ terminal terra



Componentes (Fig. 1)

- A. Tampa terminal
- B. Interruptor do gatilho
- C. Ajuste do ângulo do chanfro
- D. Sapata
- E. Parafuso da lâmina
- F. Proteção inferior

Motor

Sua ferramenta DEWALT é impulsionada por um motor DEWALT. Certifique-se de que o suprimento de força esteja de acordo com o designado na marcada placa. Apenas 10% de queda na voltagem pode causar perda de potência e levar ao superaquecimento. Todas as ferramentas DEWALT são testadas em fábrica; caso essa ferramenta não funcione, verifique o suprimento de força.

AJUSTES E MONTAGEM

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, sempre desligue a ferramenta e retire-a da corrente elétrica antes de fazer ajustes ou de retirar ou colocar acessórios.

Colocando e Removendo Lâminas (Fig. 1-4)

Para colocar a lâmina, retraia a proteção inferior (F) da lâmina e coloque a arruela (G) do prendedor interno e a lâmina no eixo da serra com o lado impresso da lâmina do lado externo. [Dentes na porção inferior da lâmina apontando para frente (Fig. 2)]. Coloque a arruela (H) do prendedor externo no eixo da serra. Os lados maiores de ambas arruelas devem estar voltados para a lâmina. Aperte firmemente o parafuso prendedor (E) externo manualmente para segurar ambas arruelas da lâmina em posição. Aperte o pino de trava (I, Fig. 3) e vire o eixo da serra até que o pino de trava encaixe na haste. Aperte o parafuso da lâmina no sentido horário com a chave de mandril da lâmina.

FIG. 1

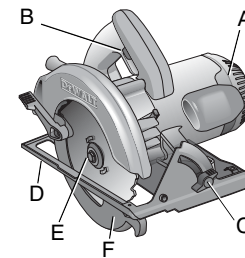


FIG. 3

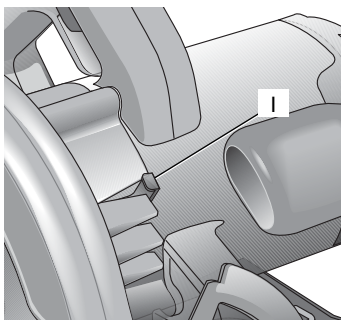
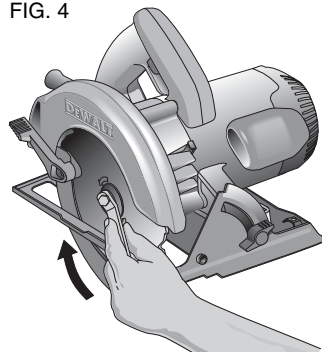


FIG. 4



Substituindo Lâminas (Fig. 1-4)

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, sempre desligue a ferramenta e retire-a da corrente elétrica antes de fazer ajustes ou de retirar ou colocar acessórios.

Sua serra DEWALT está equipada para aceitar lâminas com encaixe de duplo 16 mm (5/8") redondos.

1. Aperte o PINO DE TRAVA (I, Fig. 3) e vire a lâmina até que o PINO DE TRAVA trave firmemente na haste da serra.
2. Usando a chave de mandril, afrouxe e remova a porca (E) da lâmina girando-a no sentido anti-horário com face para a lâmina. Remova a proteção inferior (F) da lâmina e remova a lâmina.
3. Quando montar a nova lâmina, os dentes devem apontar na direção de rotação da lâmina. Coloque a arruela (H) do prendedor externo. Coloque e aperte o parafuso da lâmina o máximo possível com os dedos, e então aperte firmemente com a chave de mandril da lâmina.

Ajustando A Profundidade Do Corte (Fig. 5-7)

Segure a serra firmemente. Levante a alavanca de ajuste de profundidade (J, Fig. 5) para afrouxar e mover a sapata para obter a profundidade desejada de corte, como mostrado. Assegure-se de que a alavanca de ajuste de profundidade tenha sido firmada novamente (abaixada) antes de operar a serra.

Sua serra está equipada com uma lâmina com extremidades de carbono para longa duração e corte eficiente.

Ajustar a serra para a profundidade de corte adequada mantém mínima a fricção da lâmina, remove pó-de-serra de entre a lâmina e os dentes, resulta em corte mais rápido e mais frio além de reduzir as possibilidades de solavanco. Alinhe a marca adequada de ajuste de profundidade da correia com o triângulo sobre a proteção superior da lâmina (K, Fig 5) Sua profundidade está ajustada.

Para um corte mais eficiente usando uma lâmina de serra com borda de carbono ajuste o Ajuste de Profundidade de maneira que metade de um dente seja projetado abaixo da superfície da madeira a ser coartada (Fig. 6).

FIG. 5

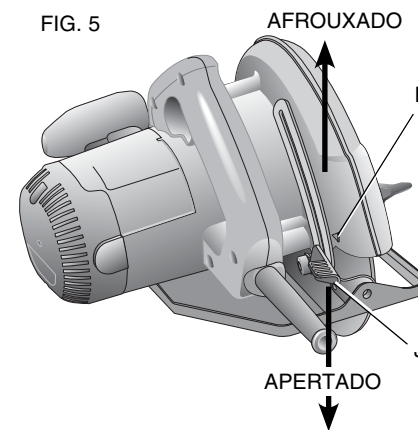


FIG. 6

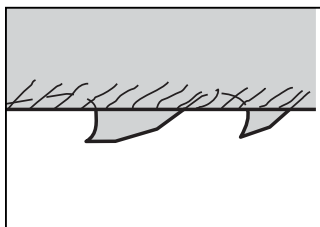
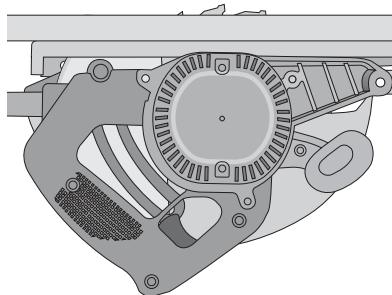


FIG. 7



Um método para verificar a profundidade correta do corte é mostrado na Figura 6. Posicione um pedaço do material que você planeja cortar ao lado da lâmina, como mostra a figura, e observe quanto do dente é projetado além do material.

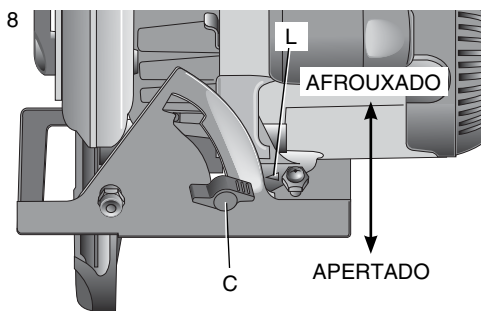
Ajuste Do Ângulo De Chanfro (Fig. 8)

A amplitude total de ajuste de chanfro é de 0 a 50°. O escala é graduado em intervalos de 1° (um grau).

Na parte frontal da serra se encontra o mecanismo de ajuste do ângulo de corte consistindo de um quadrante calibrado (L) e de um botão (C).

1. Para ajustar a serra para cortes chanfrados, vire o botão (C) de ajuste de chanfro.
2. Incline a sapata até o ângulo desejado alinhando a seta (L) até a marca do ângulo desejado.
3. Volte a firmar o botão virando-o no sentido horário.

FIG. 8



Detentor Do Chanfro (Fig. 8)

A serra tem um ponto de parada a 45°. Para ajustar a serra a um ângulo maior do que 45°, gire a sapata até 45°, depois deslize a porca de ajuste (C) até a lacuna. Quanto alcançar o ângulo desejado, aperte a porca de ajuste.

Indicadores

A sapata dianteira da serra possui indicadores para cortes verticais e chanfrados. Esses indicadores possibilitam que você guie a serra no sentido da linha do corte desenhada com lápis no material sendo cortado.

OPERAÇÃO

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, sempre desligue a ferramenta e retire-a da corrente elétrica antes de fazer ajustes ou de retirar ou colocar acessórios.

Interruptor

Puxe o interruptor do gatilho para LIGAR o motor. O motor DESLIGA quando o gatilho é liberado. Essa ferramenta não possui dispositivo para travar o interruptor na posição LIGADA (ON), e nunca deve ser travada em tal posição de forma alguma.

Apoio para a Peça-De-Trabalho

As Figuras 9 e 11 mostram a posição correta para o corte. As Figuras 10 e 12 mostram uma condição de falta de segurança. As mãos devem ser mantidas longe da área de corte, e o fio deve estar posicionado fora da área de corte de maneira que não corra o risco de ficar preso ou enroscado na peça.

Para evitar solavanco, NÃO apóie a tábua ou painel PRÓXIMO do corte, (Figuras 9 e 11). Não apóie a tábua ou painel de forma distante do corte (Figuras 10 e 12). Quando operando a serra, mantenha o fio distante da área de corte e previna de que o mesmo fique preso na peça-de-trabalho.

⚠ATENÇÃO: *É importante apoiar o trabalho adequadamente e segurar a serra firmemente para prevenir perda de controle que pode causar acidente pessoal; A Figura 11 ilustra um suporte manual típico para serras.*

SEMPRE DESCONECTE A SERRA ANTES DE FAZER QUAISQUER AJUSTES!

Posicione a peça-de-trabalho com o lado “bom” – aquele cuja aparência é mais importante – para baixo. A serra corta para cima, de forma que qualquer formação de lasca ocorrerá na parte voltada para cima durante o corte.

Cortando

Apóie a peça de forma que o retalho fique do seu lado direito. Posicione a porção mais larga da sapata da serra na porção da peça que está mais solidamente apoiada e não na porção que cairá quando o corte estiver feito. Como exemplos, a Figura 11 ilustra a forma CORRETA de cortar a porção terminal da tábua, e a Figura 12 a forma ERRADA. Sempre prenda a peça-de-trabalho. Não tente segurar peças pequenas com as mãos! Lembre-se de apoiar materiais de tamanho maior que a extensão da bancada. Tenha cuidado quando serrar materiais pelo lado de baixo.

Certifique-se de que a serra tenha atingido velocidade total antes que a lâmina entre em contato com o material a ser cortado.

FIG. 9

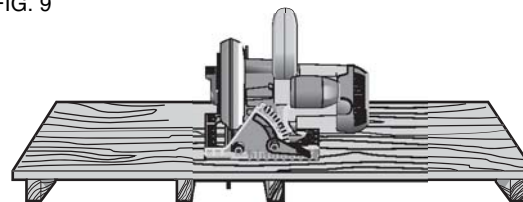


FIG. 10

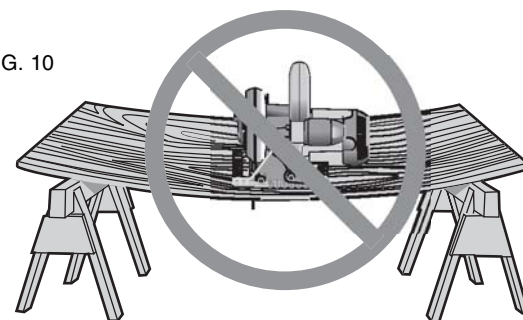


FIG. 11

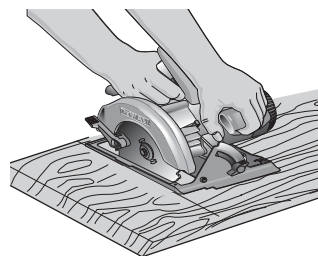


FIG. 12



Português

Ligar a serra tendo a lâmina tocado o material a ser cortado ou forçada dentro do corte pode resultar em solavanco.

Empurre a serra para frente em velocidade que permita que a lâmina corte sem esforço. A dureza e dificuldade podem variar mesmo na mesma peça de material, e porções da tábua com nós ou úmidas podem sobrecarregar a serra. Quando isso acontecer, empurre a serra mais lentamente, mas firme o suficiente para mantê-la em funcionamento sem muita queda da velocidade.

Solavancos

Quando a lâmina da serra prende ou torce durante o corte, pode ocorrer um solavanco. A serra volta rapidamente no sentido do operador. Quando a lâmina fica enroscada ou firmemente ligada pelo fechamento espessura, a lâmina trava e a reação do motor leva a unidade para trás. Quando a lâmina sofre torcedura ou desalinhe durante o corte, os dentes na extremidade posterior da lâmina podem cravar na superfície superior da madeira fazendo com que a lâmina desencaixe do corte e salte para trás no sentido do operador.

Os solavancos são mais possíveis de ocorrer quando existem quaisquer das seguintes condições.

1. SUPORTE INADEQUADO DA PEÇA-DE-TRABALHO

- A. Afrouxamento ou levantamento inadequado da peça cortada fazendo com que prenda a lâmina (Figura 10).
- B. Cortando material apoiado apenas nas extremidades externas. À medida que o material enfraquece ele afrouxa fechando o corte e prendendo a lâmina.
- C. Cortando um pedaço de material cuja superfície vai além à da área da bancada na direção vertical de baixo para cima. O pedaço cortado da peça pode prender a lâmina.
- D. Cortando tiras finas e longas (como em acabamentos). A tira cortada pode afrouxar ou torcer fechando o corte e prendendo a lâmina.
- E. Apertando a proteção inferior numa superfície abaixo do material sendo cortado momentaneamente reduzindo o

controle do operador. A serra pode levantar parcialmente fora do corte aumentando as chances de torcer a lâmina.

2. PROFUNDIDADE DE CORTE DA SERRA AJUSTADA INADEQUADAMENTE

Usando a serra com ajuste excessivo da profundidade do corte aumenta a carga sobre a unidade e a susceptibilidade à torcedura da lâmina no corte. Isso também aumenta a superfície de área da lâmina disponível para prender sob situações de fechamento do corte. Veja página 31 **Ajustando A Profundidade Do Corte.**

3. TORCEDURA DA LÂMINA (DESALINHAMENTO DO CORTE)

- A. Forçando para cortar através de um nó, prego ou região de gramatura mais dura pode torcer a lâmina.
- B. Tentando fazer curvas com a serra durante o corte (tentando voltar para a linha demarcada) pode torcer a lâmina.
- C. Alcance prolongado ou operação da serra com mal controle do corpo (mal alinhamento), pode causar torcedura da lâmina.
- D. Mudando o agarre ou posicionamento do corpo durante o corte pode levar à torcedura da lâmina.
- E. Voltando a unidade para desprender a lâmina pode levar à torcedura caso feito de maneira descuidada.

4. MATERIAIS QUE REQUEREM ATENÇÃO EXTRA

- A. Madeira molhada
- B. Madeira verde (material cortado recentemente ou não secado à forno)
- C. Madeira tratada sob pressão (material tratado com preservativos ou com produtos químicos que evitam o apodrecimento)

5. USO DE LÂMINAS CEGAS OU SUJAS

Lâminas cegas levam à sobrecarga da serra. Para compensar, um operador normalmente empurrará com mais força o que sobrecarrega ainda mais a unidade e leva à torcedura da lâmina no corte. Lâminas sobreutilizadas também podem ter abertura insuficiente de corpo o que aumenta as chances de travar e aumenta a sobrecarga.

6. LEVANTANDO A SERRA QUANDO FIZER CORTES CHANFRADOS

Cortes chanfrados requerem atenção especial por parte do operador para técnicas de corte adequadas – especialmente direcionando a serra. O ângulo da lâmina com relação à sapata e a maior superfície da lâmina no material aumentam as chances de travamento e mal alinhamento (torcedura) acontecerem.

7. REINICIANDO UM CORTE QUANDO O DENTE DA LÂMINA ESTÁ TRAVADO NO MATERIAL

A serra deve funcionar em velocidade total antes de iniciar um corte ou reiniciar um corte após a unidade ter parado com a lâmina no corte. A falha nesse procedimento pode levar a enguiço e solavanco.

Qualquer outra condição que pode levar ao prendimento, trava, torcedura ou mau alinhamento da lâmina pode causar solavanco.

Leia as sessões sobre **Ajuste e Montagem** e **Operação** para procedimentos e técnicas que minimizam a ocorrência de solavancos.

MANUTENÇÃO

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, sempre desligue a ferramenta e retire-a da corrente elétrica antes de fazer ajustes ou de retirar ou colocar acessórios.

Limpeza

⚠ATENÇÃO: Injete ar seco para retirar a sujidade e o pó do alojamento principal, sempre que notar uma acumulação de sujidade nos respiradores ou em torno dos mesmos. Utilize uma protecção adequada para os olhos e uma máscara para o pó quando realizar esta operação.

⚠ATENÇÃO: Nunca utilize solventes ou outros químicos agressivos para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Estes químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas partes. Utilize um pano humedecido apenas com água e detergente suave. Nunca permita que entre nenhum líquido na ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta em líquido.

Lubrificação

Suporte de esferas e rolamentos auto-lubrificantes são usados na ferramenta e a re-lubrificação não é necessária. Entretanto, recomenda-se que, uma vez por ano, você leve ou envie a ferramenta a um centro de serviços autorizado para limpeza, inspeção e lubrificação da caixa de engrenagens.

Escovas de carvão

Inspecione as escovas de carvão regularmente após remover a ferramenta do plugue, retirar a Tampa da Extremidade (Detalhe na Página 29) e remover o conjunto de escovas. Mantenha as escovas limpas e deslizando livremente em suas guias. Sempre substitua escovas usadas mantendo a mesma orientação no suporte como estava antes da remoção.

Buchas de carbono possuem diversos símbolos estampados nas suas laterais, e se uma das escovas estiver desgastada até a linha mais próxima da mola, elas precisam ser substituídas. Use apenas escovas idênticas DEWALT. Montagem de novas escovas está disponível nas assistências técnicas autorizadas mais próximas. Deve-se permitir que a ferramenta “funcione” (funcione sem carga ou sem a lâmina) por 5 minutos antes de usar, para assentar as novas buchas.

Durante o “funcionamento” NÃO AMARRE, COLOQUE FITA ADESEVA OU PRENDA O INTERRUPTOR DO GATILHO DE QUALQUER FORMA NA POSIÇÃO LIGADA. SEGRE USANDO APENAS AS MÃOS.

AJUSTE DAS SAPATAS

A sapata foi ajustada na fábrica para garantir que a lâmina fique perpendicular à sapata. Após uso extensivo, você precisará realinhar a lâmina da seguinte forma:

AJUSTANDO PARA ÂNGULOS DE CORTE DE 90° (FIG. 8, 13, 14)

1. Volte o ângulo do chanfro da serra para 0°.
2. Afrouxe o botão de ajuste da chanfradura (C, Fig. 8). Coloque um esquadro (M) contra a lâmina e a sapata.
3. Ajuste da chave de aperto (o) até que o indicador (L) se alinhe ao 0°, depois ajuste a porca (P).
4. Ajuste novamente a chave de ajuste de ângulo.

FIG. 13

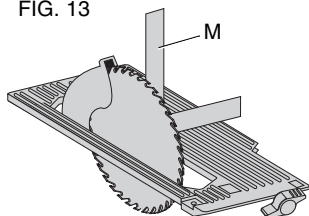
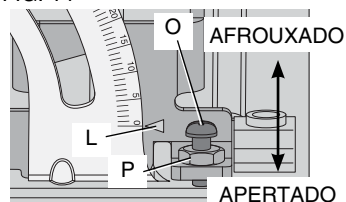


FIG. 14



Lâminas

Uma lâmina cega causará corte ineficiente, sobrecarga do motor da serra, excesso de rebarba e aumento da possibilidade de solavanco.

Substitua as lâminas quando não estiver mais fácil de empurrar a serra através do corte, quando o motor estiver forçando ou quando houver superaquecimento da lâmina. É bom praticar manter lâminas sobressalentes à mão de forma que sempre hajam lâminas disponíveis para uso imediato. Lâminas cegas podem ser afiadas em sua maioria; veja SERRAS-AFIAÇÃO nas páginas amarelas.

Seiva solidificada na lâmina pode ser removida com querosene, aguarrás ou limpador de forno. Lâminas anti-aderentes podem ser usadas em situações onde se encontre excesso de acúmulo, tais como madeiras tratadas e madeiras verdes.

EXAMINE VISUALMENTE AS LÂMINAS DE CARBONATO ANTES DE USAR SUBSTITUA CASO DANIFICADA.

COMBINANDO ESTRUTURAS - 24 dentes

Para qualquer propósito, ripagem rápida e cortes transversais.

MADEIRA TRATADA/MADEIRA ÚMIDA - 20 dentes

Com cobertura – Resistente ao acúmulo de seiva

EXTREMA DURABILIDADE -

18 dentes
Carbonato extremamente duro, resfriado

ACABAMENTO -

36 dentes
Mais dentes para acabamentos mais refinados.

CORTE RÁPIDO DE ESTRUTURAS - 16 dentes

Lâmina mais rápida para ripagem e cortes transversais

Acessórios

⚠ATENÇÃO: Uma vez que os acessórios que não sejam os disponibilizados pela DEWALT não foram testados com este produto, a utilização de tais acessórios nesta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de lesão, deverão utilizar-se apenas os acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Consulte o seu revendedor para mais informações acerca dos acessórios adequados.

NÃO SÃO RECOMENDADOS ACESSÓRIOS ALIMENTADOS À ÁGUA PARA ESSA SERRA.

Reparos

Para assegurar a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE da ferramenta, os reparos, a manutenção e os ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser realizados por um centro de assistência técnica autorizado da DEWALT ou outra equipe técnica qualificada. Use sempre peças de reposição originais.

A DEWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País, Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.dewalt.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

ESPECIFICAÇÕES

	DW366-BR	DW366-B2
Voltagem	127 V ~	220 V~
Frequência	60 Hz	50-60 Hz
Potencia	1 800 W	1 800 W
RPM	5 800/min	5 800/min

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.
PACHECO TRADE CENTER
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO
PARTIDO DE TIGRE
BUENOS AIRES (B1618FBQ)
REPÚBLICA DE ARGENTINA
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66
TEL. (011) 4726-4400

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO. 42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

IMPORTED BY/IMPORTADO POR:
BLACK & DECKER DO BRASIL LTDA.
ROD. BR 050, S/N° - KM 167
DIST. INDUSTRIAL II
UBERABA – MG – CEP: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
INSC. EST.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS BLACK & DECKER CHILE S.A.
AVDA. EDUARDO FREI M. #6001 EDIFICIO 67
CONCHALI-SANTIAGO
CHILE

HECHO EN CHINA
FABRICADO NA CHINA
MADE IN CHINA

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 (JAN10) Part # No. N051763 DW366
Copyright © 2010 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the “D” shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>